

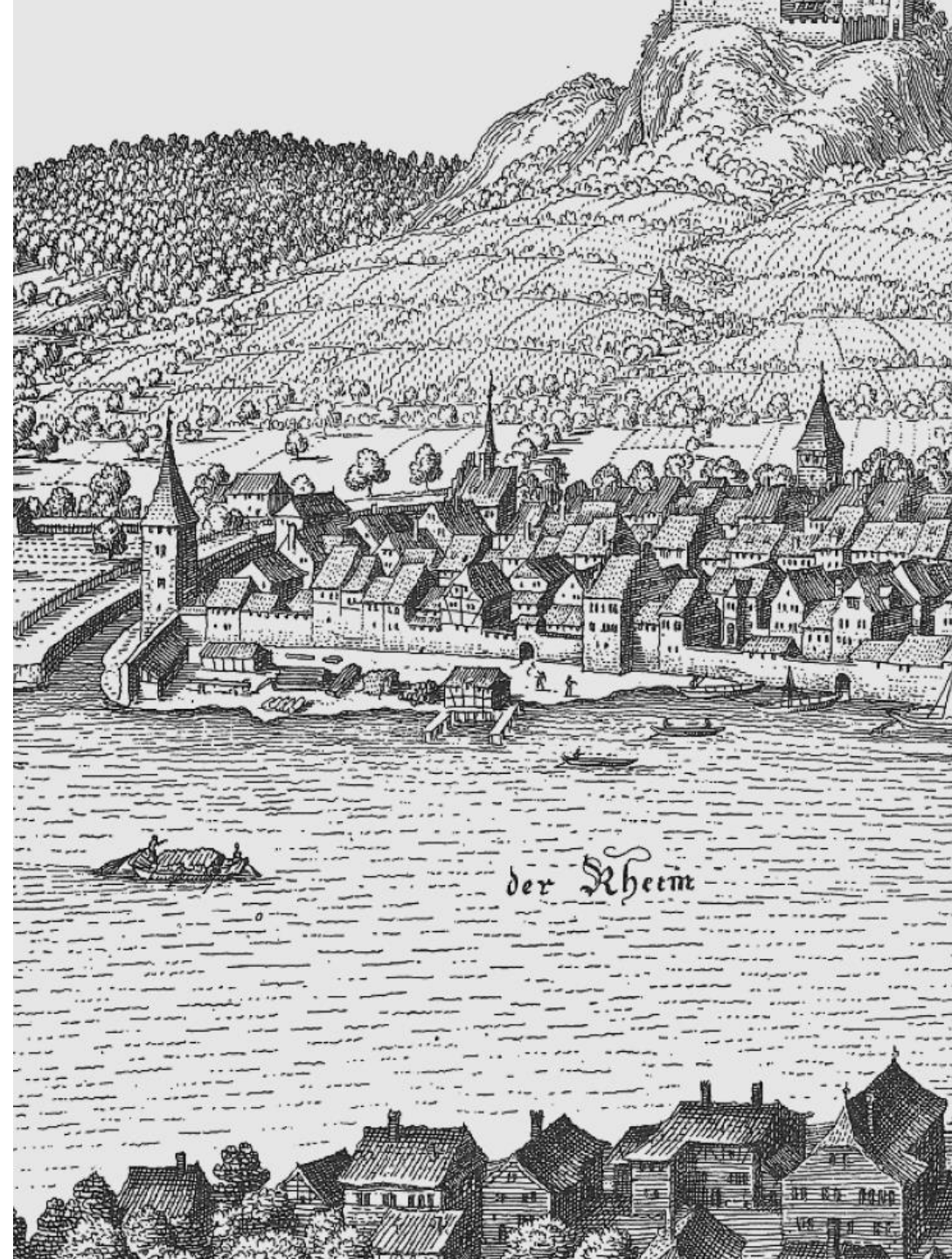
3. Juni 2021

Stein am Rhein | Gestaltung Schiffländi Ergebnisse der Bevölkerungsumfrage

Schiffländi

Die Schiffländi war schon im Mittelalter und ist noch heute ein wichtiger Ort für Stein am Rhein. Früher diente er als Schiffanlegestelle und Warenumsschlagplatz vor der geschlossenen Stadtmauer. Heute ist die Schiffländi ein öffentlicher, belebter Platz am Rhein in unmittelbarer Nähe zum Städtli. Sowohl von der Bevölkerung als auch von den Touristen wird die Schiffländi als Ort zum Flanieren und Verweilen genutzt.

Bild: Stein am Rhein im Mittelalter (Kupferstich von Matthäus Merian, 1642, Quelle: Stadtarchiv Stein am Rhein)



Projekt «Gestaltung Schiffländi»

Im Rahmen des Projektes «Sanierung Schiffländi» wurden kürzlich ein hindernisfreier Zugang zur Schiffanlegestelle für die URh-Schifffahrt geschaffen, wichtige Werkleitungen saniert und eine neue WC-Anlage und der Ticketschalter der URh in die ehemalige Suumetzg eingebaut. Es folgte eine provisorische Gestaltung des Platzes bei der Schiffländi. In einem nächsten Schritt soll der provisorisch gestaltete Platz nun definitiv neugestaltet werden.



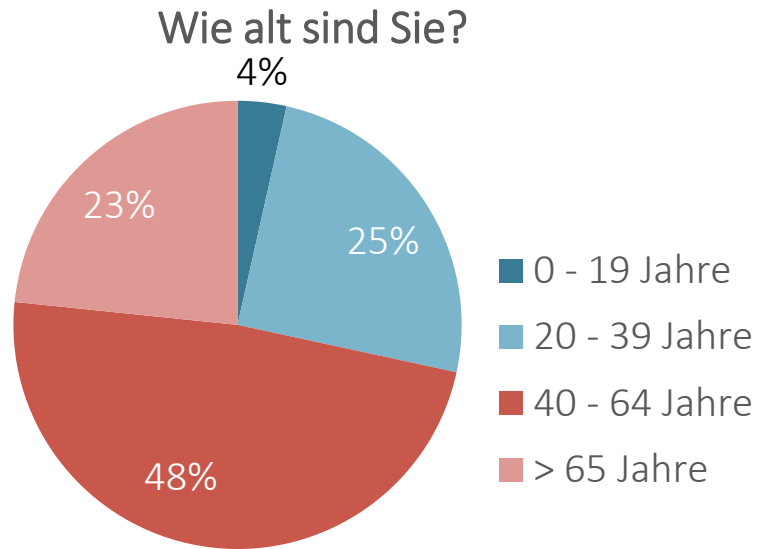
Bevölkerungsumfrage zur Gestaltung Schiffländi

Bevor die Gestaltung an die Hand genommen wird, war es dem Stadtrat ein Anliegen, die Bedürfnisse der Bevölkerung an die Schiffländi abzuholen.

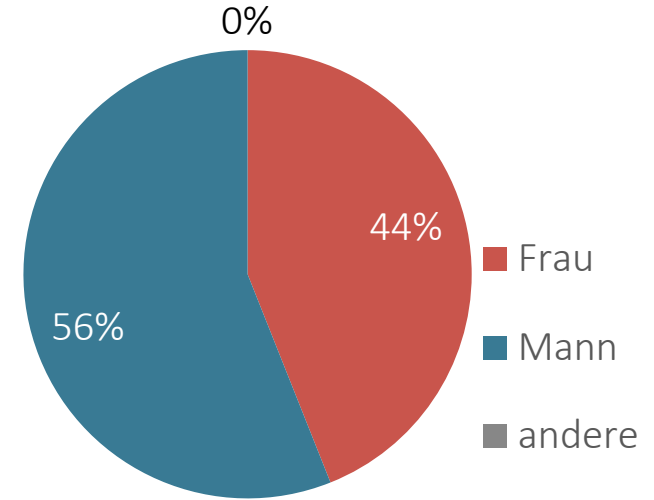
An der im April / Mai 2021 durchgeführten Bevölkerungsumfrage haben insgesamt 398 Personen teilgenommen. Davon haben 37 Personen angegeben, dass sie an der Schiffländi wohnen und 7 Personen, dass sie an der Schiffländi arbeiten.

In den nachfolgenden Folien sind die Ergebnisse der Bevölkerungsumfrage dargestellt.

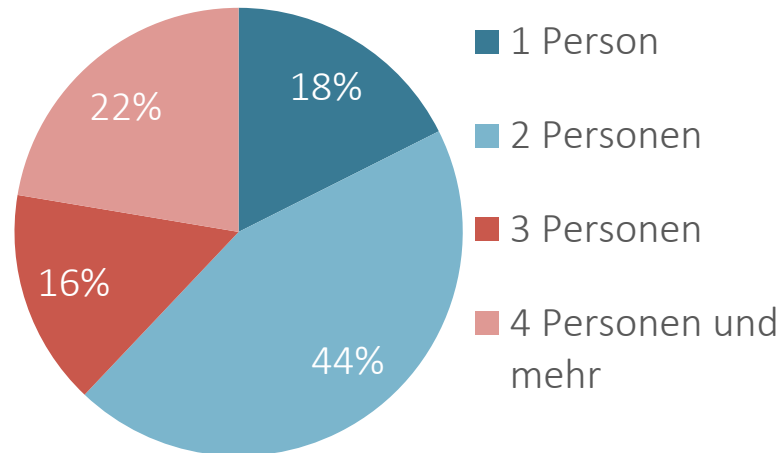
Soziodemografische Fragen



Welches Geschlecht haben Sie?

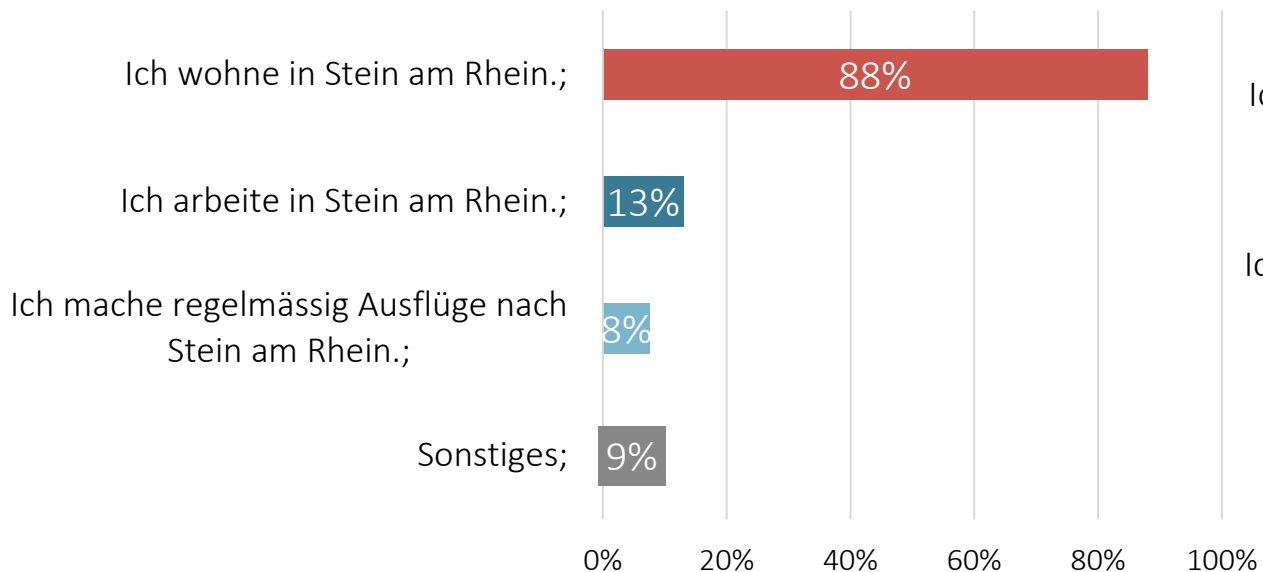


Wie viele Personen leben insgesamt in Ihrem Haushalt?

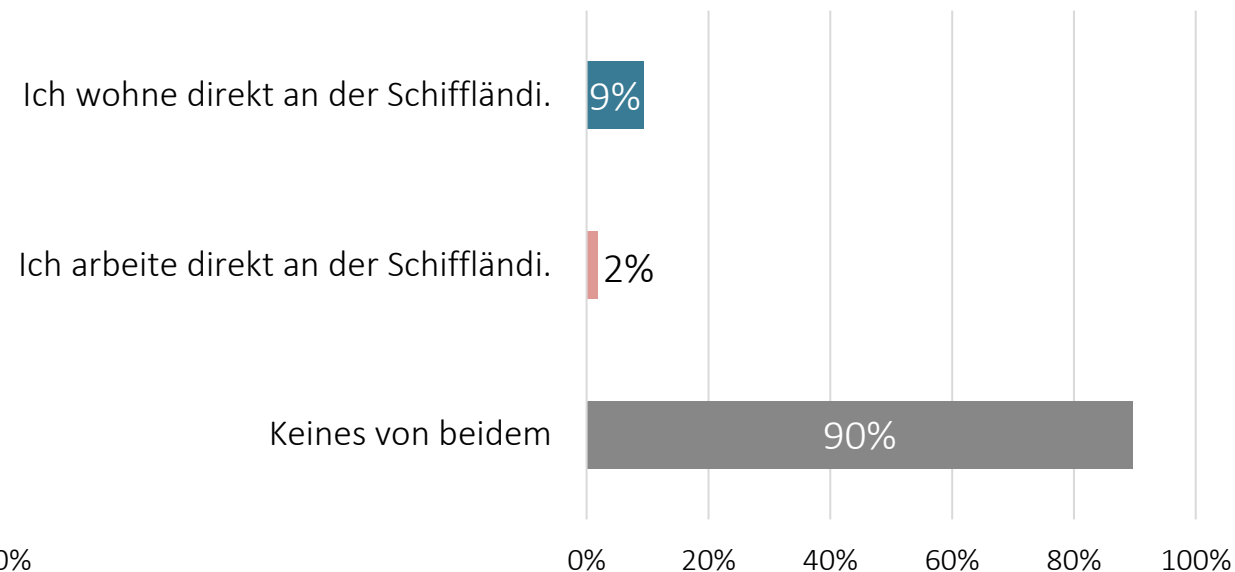


Soziodemografische Fragen

Welchen Bezug haben Sie zu Stein am Rhein
(mehrere Antworten möglich)?



Welchen Bezug haben Sie zur Schiffländi
(mehrere Antworten möglich)?

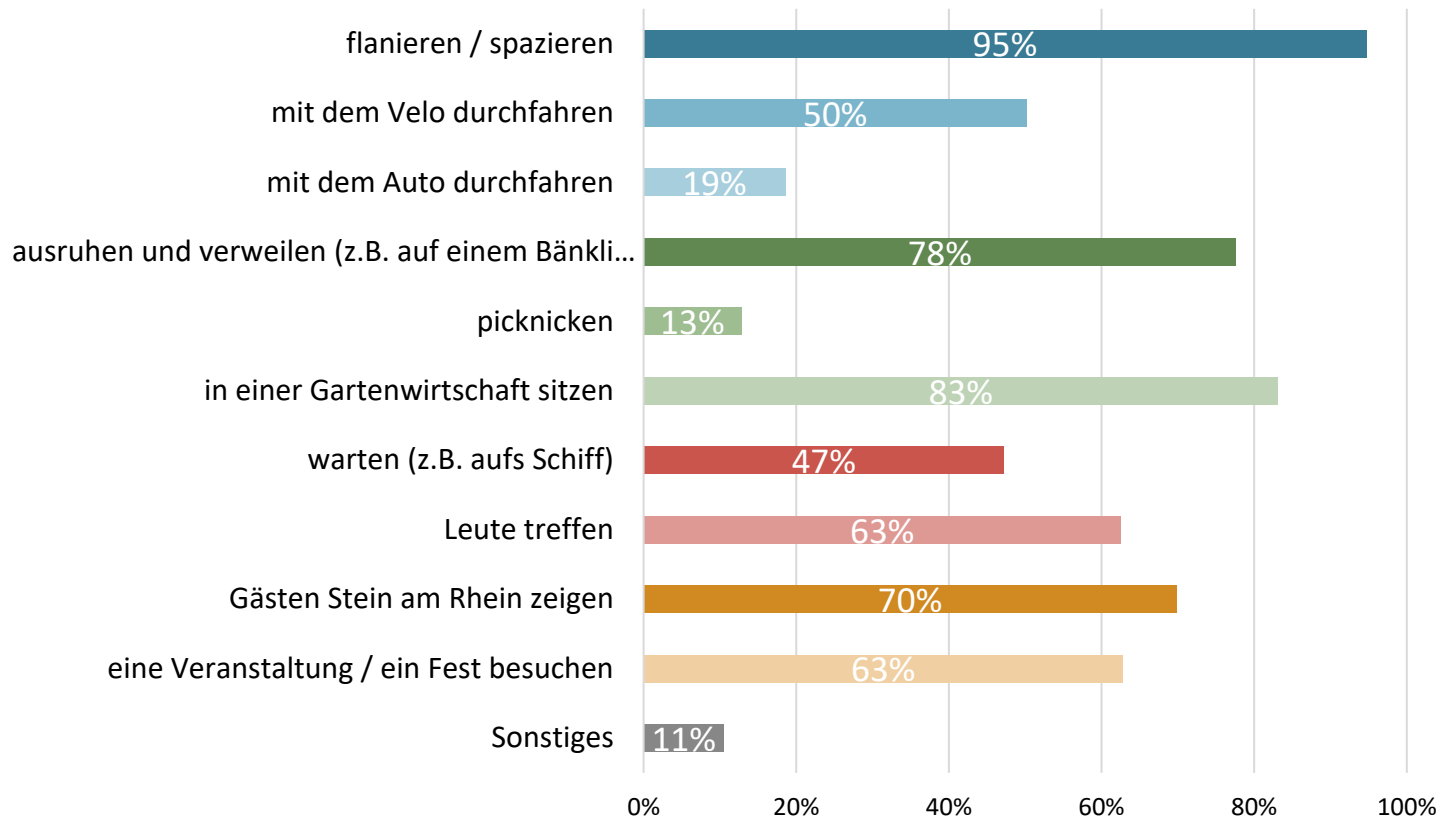


Sonstiges:

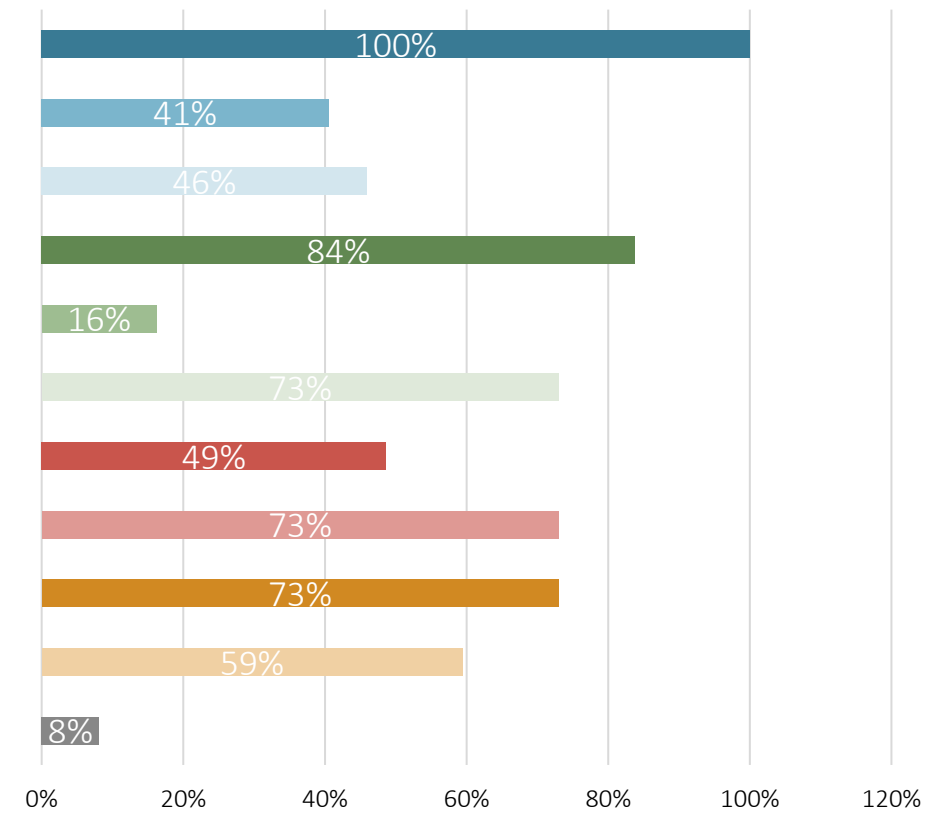
- **aufgewachsen in Stein**
- Familie
- Heimat
- Bürger von Stein am Rhein
- Zweitwohnung
- Besitz einer Liegenschaft

Schiffländi: Für welche Aktivitäten nutzen Sie die Schiffländi (mehrere Antworten möglich)?

Alle Umfrageteilnehmenden



Anwohnende Schiffländi



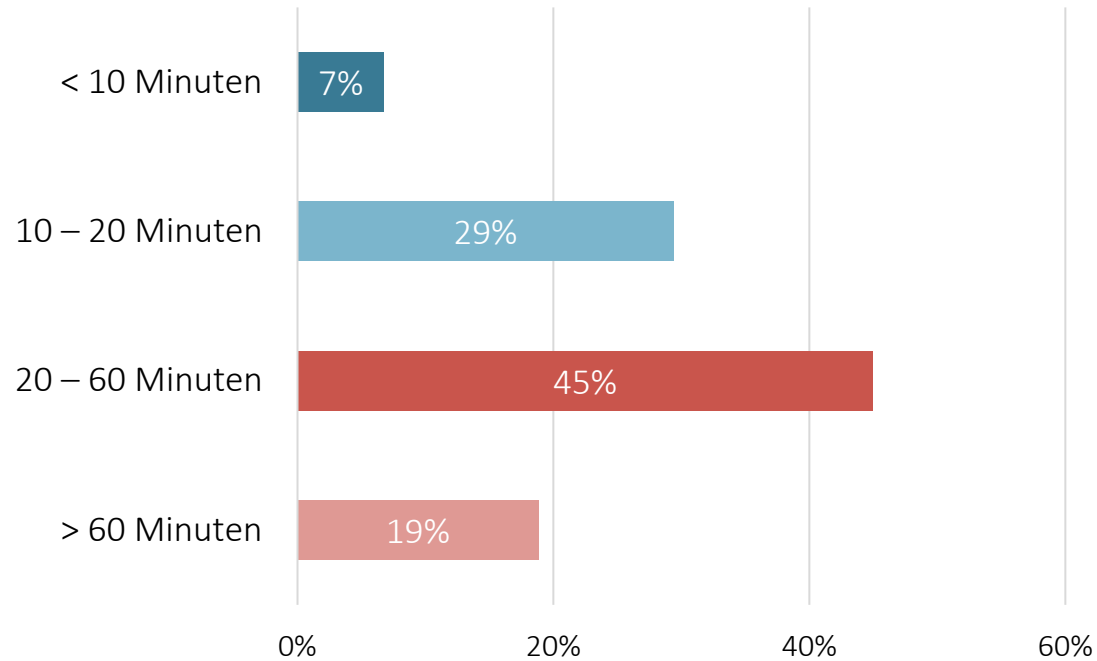
Schiffländi: Für welche Aktivitäten nutzen Sie die Schiffländi (mehrere Antworten möglich)?

Sonstiges:

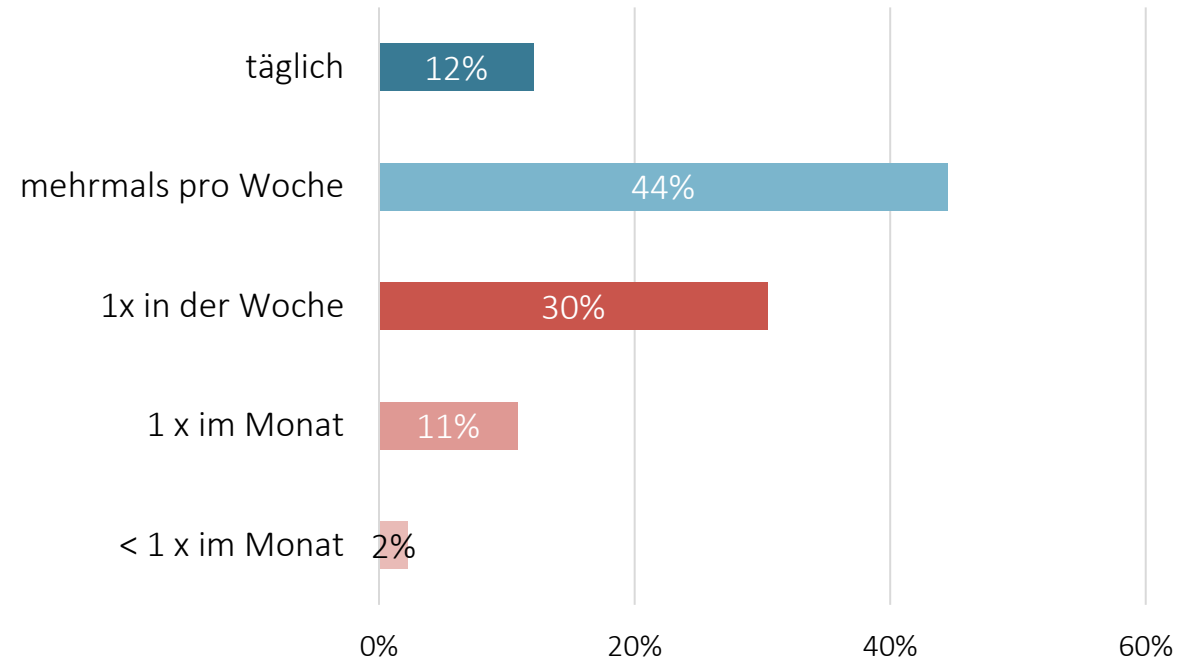
- **Schwimmen**
- Tauchen
- Sport und Freizeitaktivitäten
- Vereinsanlass durchführen
- Spielen mit Kindern
- **Leute beobachten**
- **Fischen**
- Kleinkunstvorführung besuchen
- Fest veranstalten
- Stadtführungen machen
- (Wasser-)vögel beobachten
- **Sonnenuntergänge beobachten**
- Ruhe und Kraft des Rheins erleben
- Entspannen, Lesen
- Morgen- & Nachtessen vor dem Haus
- **privates Boot nutzen**
- Gästehafen nutzen mit dem Motorboot
- Ver- und Entsorgung unseres Geschäfts

Schiffländi: Regelmässigkeit und Dauer des Aufenthalts

Wie lange halten Sie sich üblicherweise auf der Schiffländi auf?

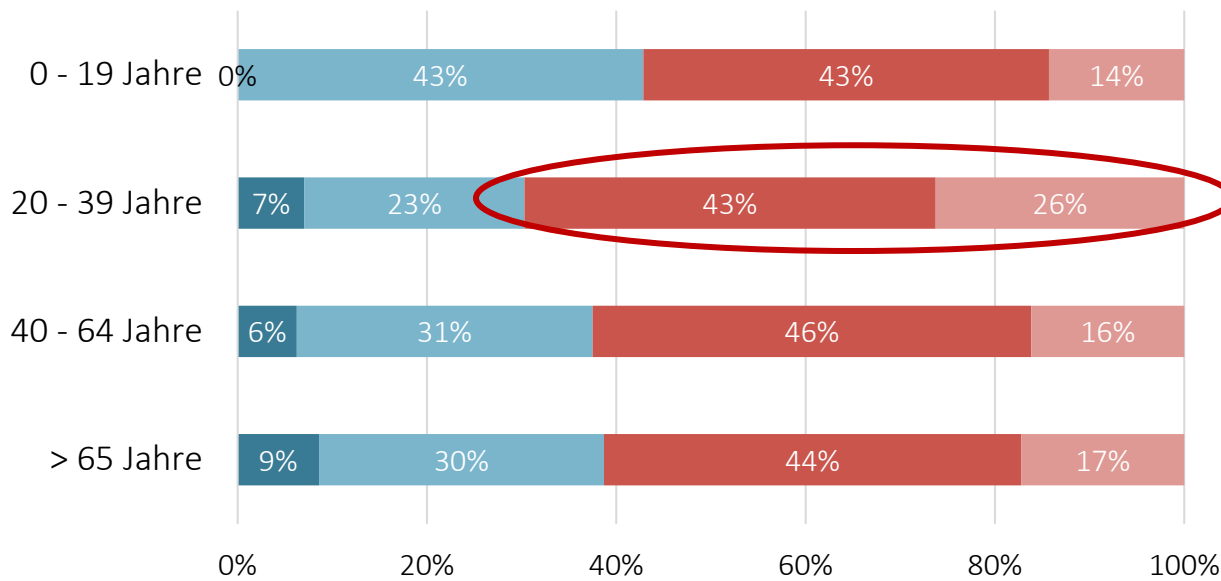


Wie oft halten Sie sich üblicherweise an der Schiffländi auf?

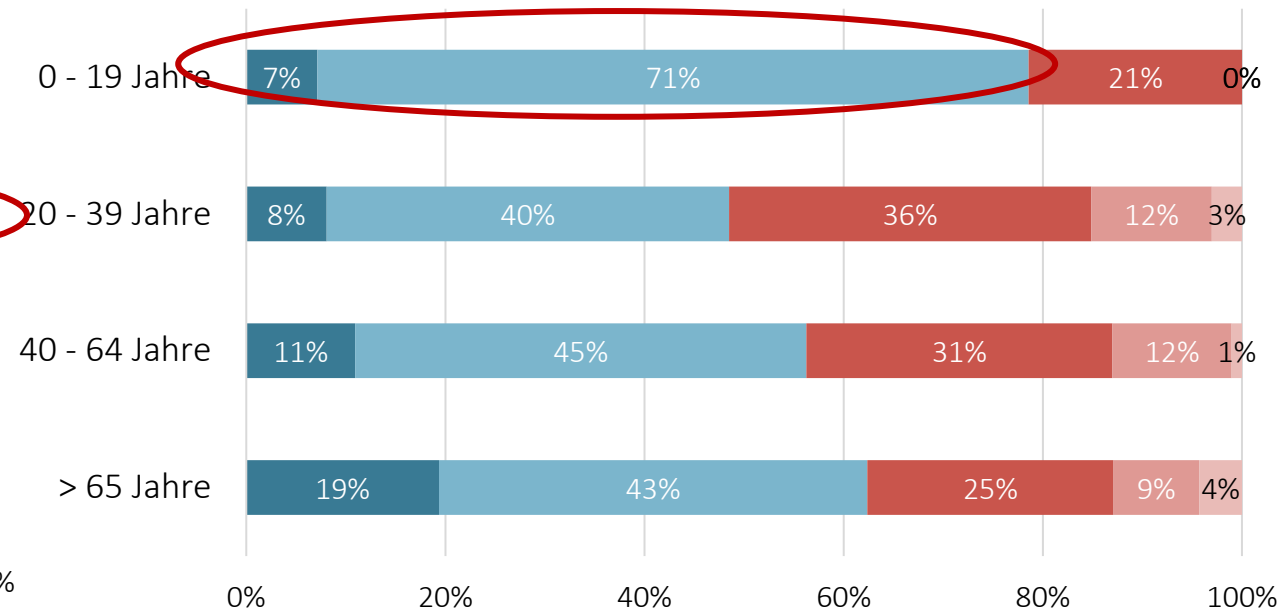


Schiffländi: Regelmässigkeit und Dauer des Aufenthalts nach Alterskategorien

Wie lange halten Sie sich üblicherweise an der Schiffländi auf?



Wie oft halten Sie sich üblicherweise an der Schiffländi auf?



weniger als 10 Minuten
20 bis 60 Minuten

10 bis 20 Minuten
> 60 Minuten

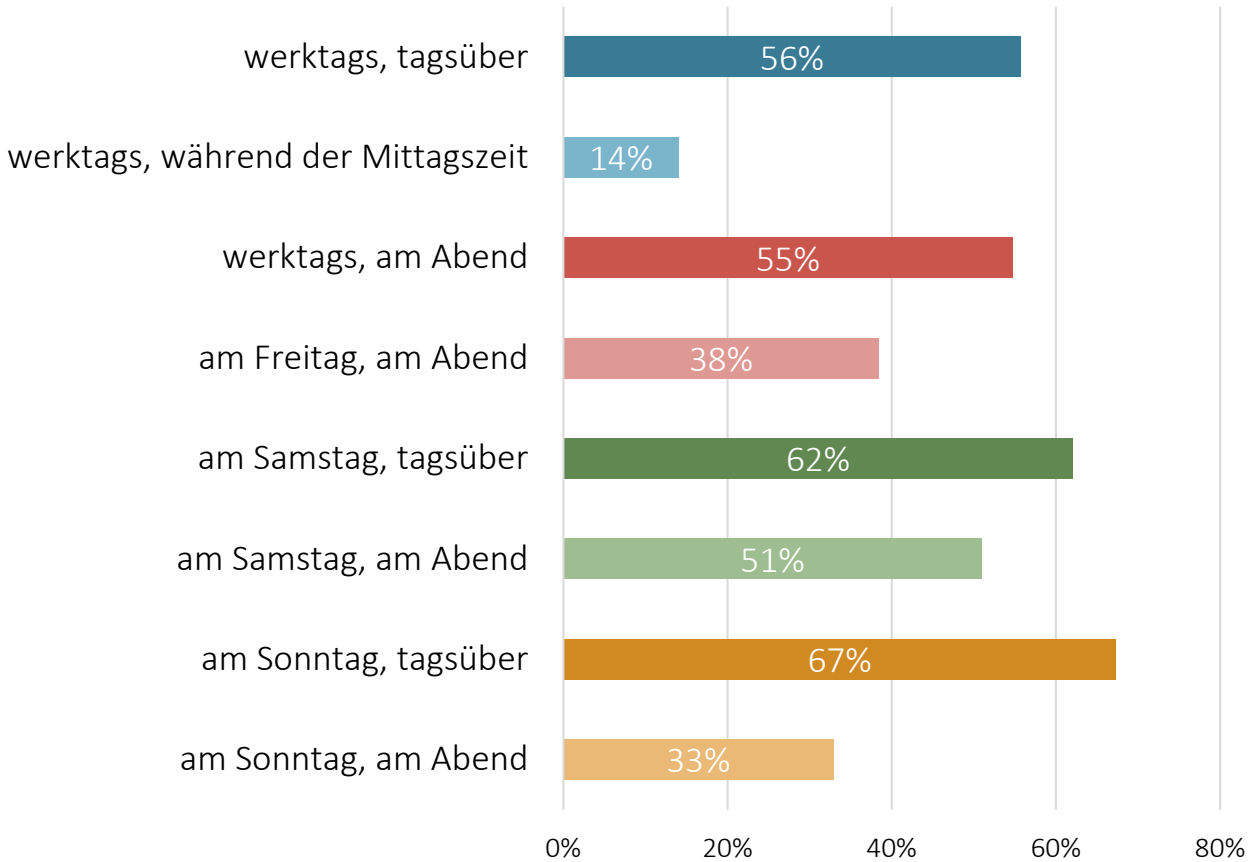
täglich
1 x im Monat

mehrmals pro Woche
< 1 x im Monat

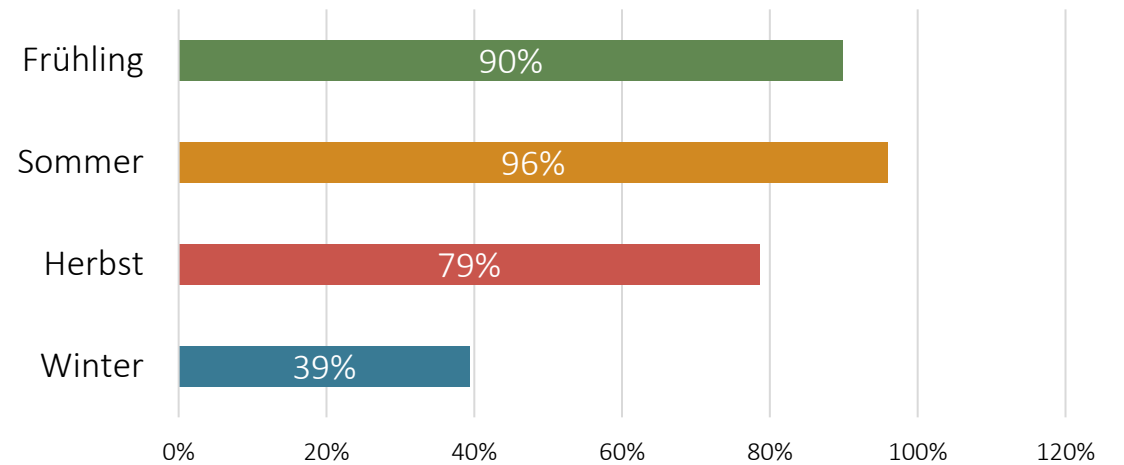
1 x in der Woche

Schiffländi: Zeitpunkt des Aufenthalts

Wann halten Sie sich üblicherweise auf der Schiffländi auf (mehrere Antworten möglich)?

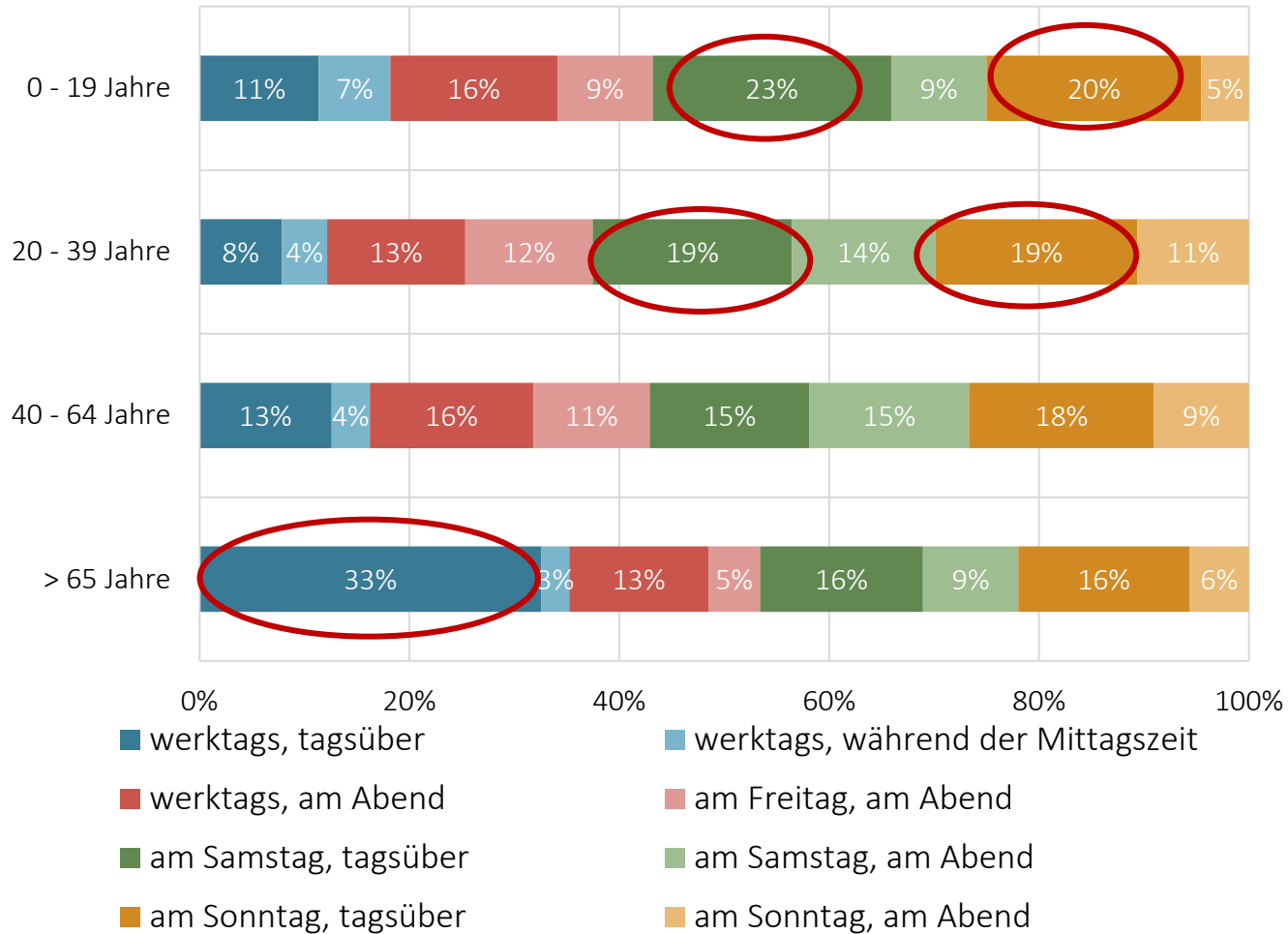


Zu welchen Jahreszeiten halten Sie sich am meisten an der Schiffländi auf (mehrere Antworten möglich)?

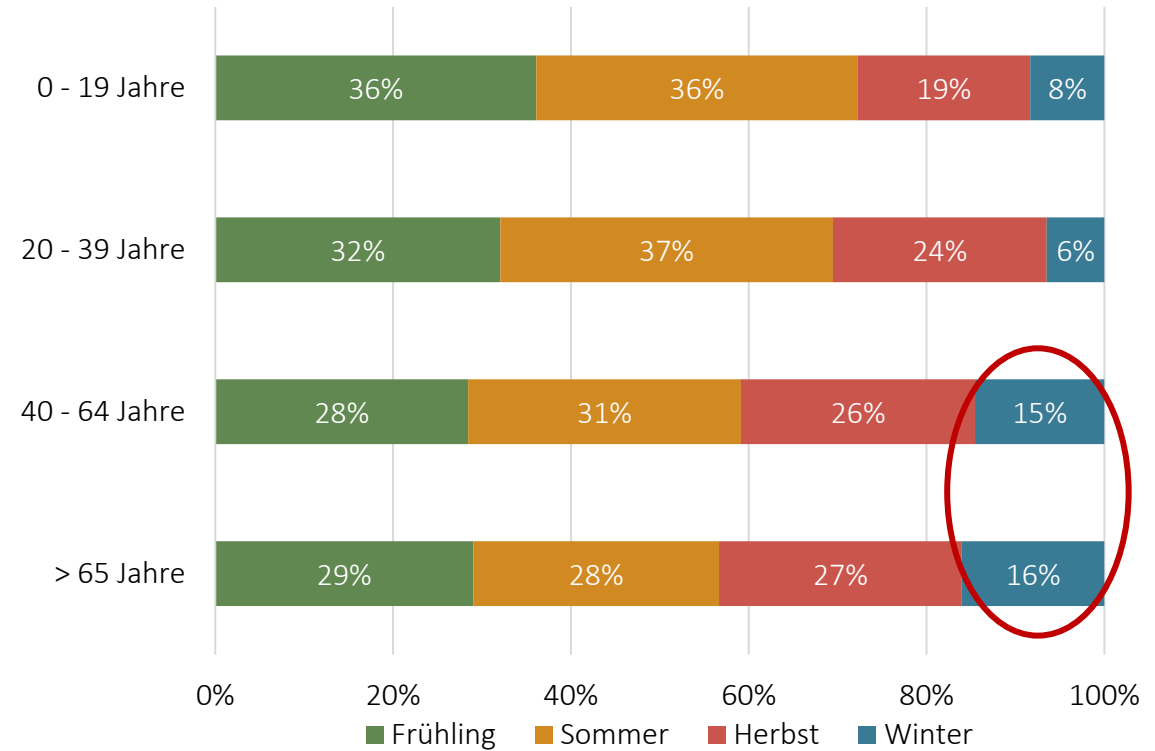


Schiffländi: Zeitpunkt des Aufenthalts nach Alterskategorien

Wann halten Sie sich üblicherweise an der Schiffländi auf?



Zu welchen Jahreszeiten halten Sie sich am meisten an der Schiffländi auf?

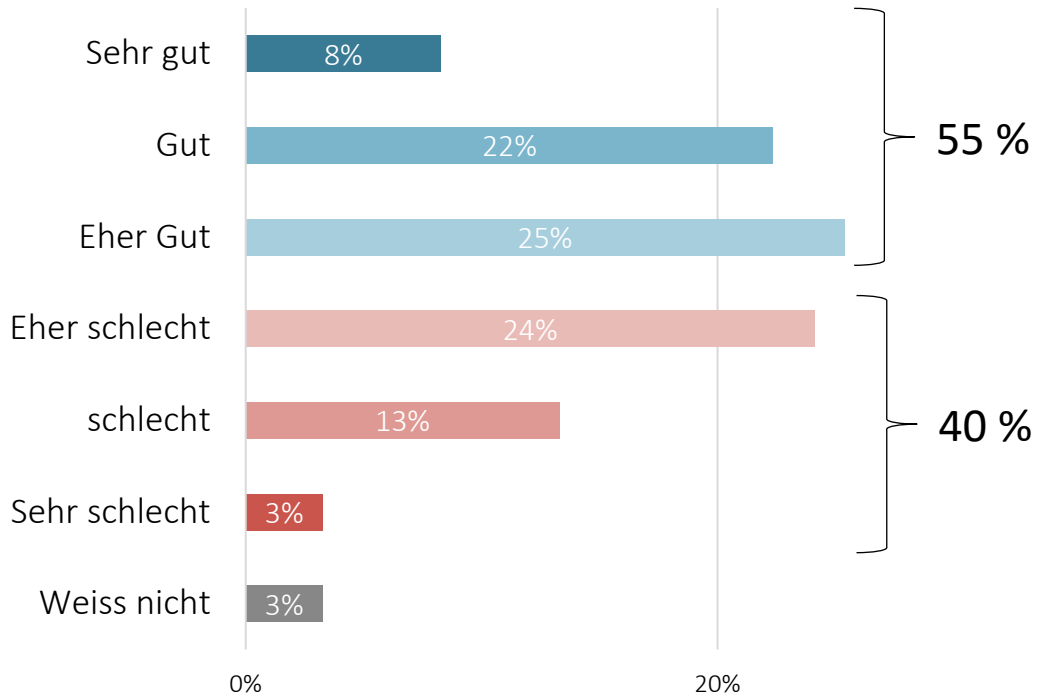


Welchen persönlichen Bezug haben Sie zur Schiffländi? (offene Frage, stichwortartige Zusammenfassung der Antworten)

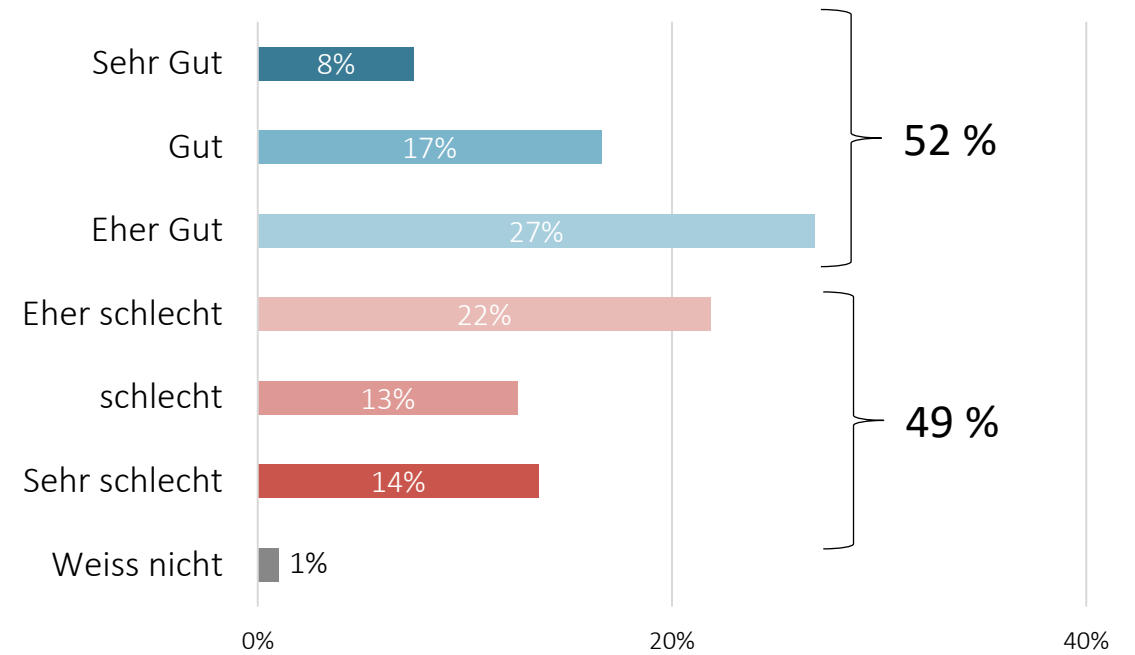
- Treffpunkt
- belebter Ort
- Identifikation- und Lieblingsort
- Visitenkarte für Stein am Rhein
- Festgelände
- Naherholungsgebiet
- Ort am Wasser
- Teil der Altstadt
- Kombination aus Naturerlebnis und Stadtflair

Schiffländi vor/nach der (provisorischen) Gestaltung: alle Umfrageteilnehmenden

Wie gut gefiel Ihnen die Schiffländi vor der Sanierung?

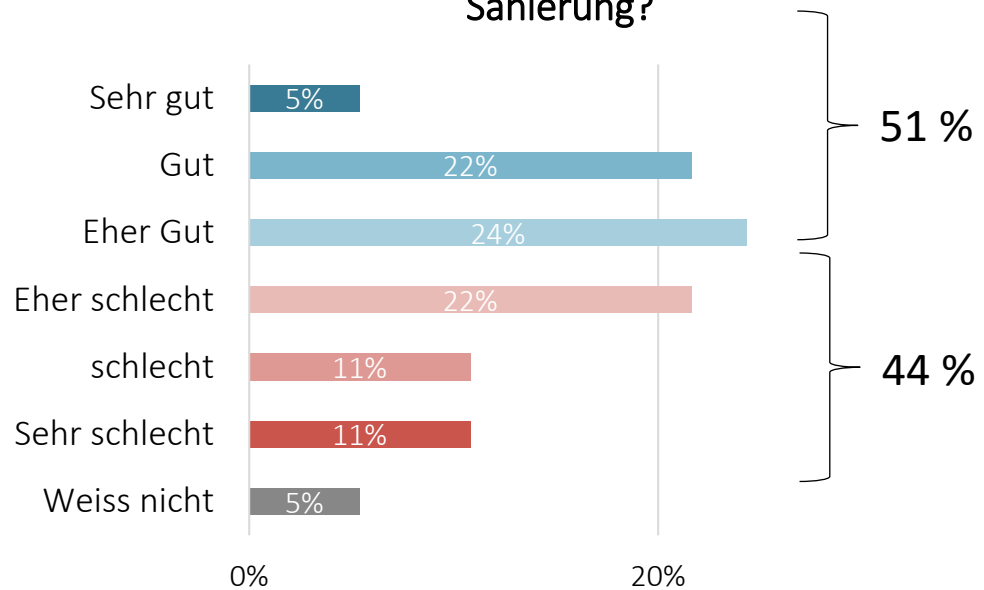


Wie gut gefällt Ihnen die Schiffländi aktuell (mit der provisorischen Gestaltung)?

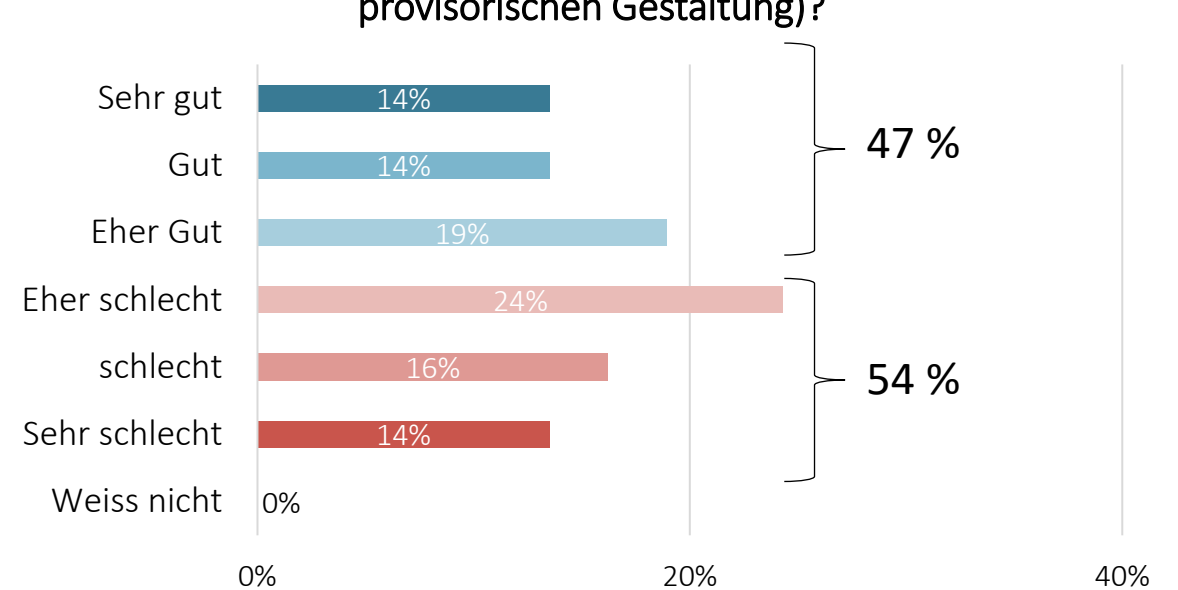


Schiffländi vor/nach der (provisorischen) Gestaltung: Anwohner/-innen Schiffländi

Wie gut gefiel Ihnen die Schiffländi vor der Sanierung?



Wie gut gefällt Ihnen die Schiffländi aktuell (mit der provisorischen Gestaltung)?



Was gefällt Ihnen an der Schiffländi?

(offene Frage, stichwortartige Zusammenfassung der Antworten)

- grosser, offen gestalteter Platz
- Aufgeräumtheit, unverstelter, aber belebter Platz
- Weitsicht, ungestörter Blick auf den Rhein, Aussicht, Nähe zum Wasser
- Gut, dass Kioskhäuschen/WC-Anlage weg ist, die früher die Sicht auf den Rhein/zur Altstadt versperrt hat
- Liegestühle, Bänke und «Töggel» (originelle Sitzgelegenheiten)
- Bäume und Bepflanzung
- Restaurantterrassen mit Blick auf den Rhein
- neue Schwimmstege, neuer Kursschiffhafen / neuer (hindernisfreier) Zugang zu den Schiffen
- neue Suumetzg
- (Urlaubs-)Stimmung
- relativ wenig Verkehr
- geschlossene Häuserzeile (Platz als Gegenpol zum engen Städtli)
- Allee mit grossen Bäumen, lauschiger Bereich im hinteren Teil (Richtung Rheinbrücke)

«Der alte Kiosk ist weg -
die Sicht frei.»

Was gefällt Ihnen an der Schiffländi nicht (Defizite)? (offene Frage, stichwortartige Zusammenfassung der Antworten)

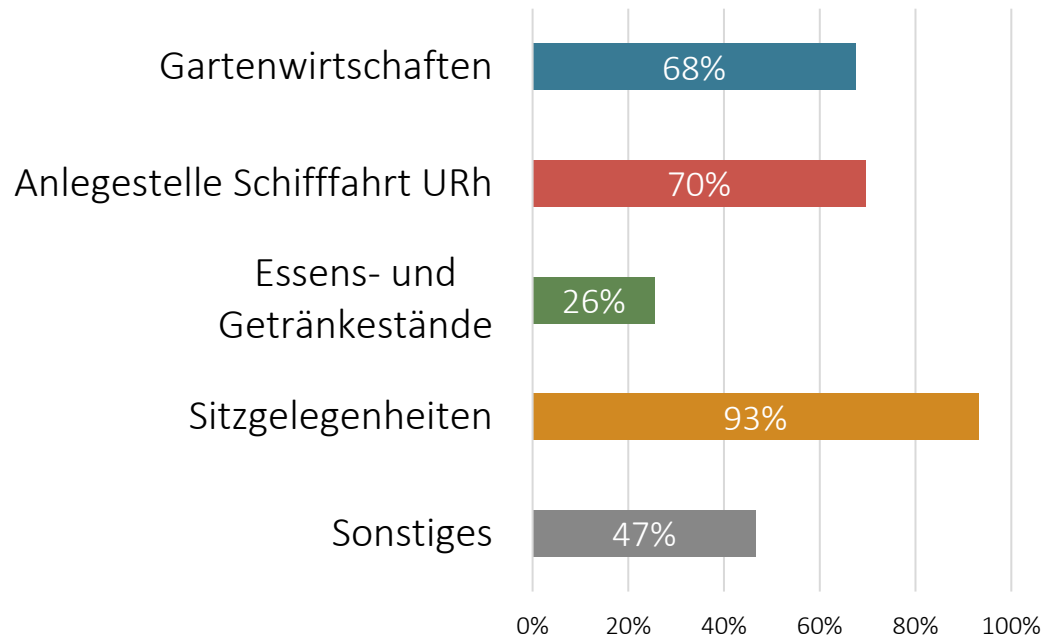
- blauer Balken / Schild "Stein am Rhein" (zu gross und grob)
- zu wenige Schattenplätze (Hitze), fehlender Schutz gegen Wetter
- zu wenig Grün
- **überdimensionierte Schiffanlagestelle**
- zu kahl und leer
- Spielmöglichkeiten fehlen (Kinder, Pétanque)
- Bodenbelag (Asphalt, als auch Kies), zu viel Asphalt und Beton
- Veloständer ästhetisch unpassend und schlecht platziert
- Auto(-verkehr), öffentliche Parkplätze, im Sommer zu viele Velos
- (zu) grosse Bildschirme, die rund um die Uhr leuchten
- fehlende Sicherheitsvorkehrungen am Wasser (fehlende Brüstung)
- fehlende Orientierung für wartende Schiffgäste
- Ticketschalter zu weit weg von Schiffanlegestelle, WC-Anlagen schlecht auffindbar
- zu wenig Abfalleimer
- Ablauf der Planung (wieso nicht von Anfang an ein Gesamtkonzept)

«Die Anlagestelle ist viel zu gross und stört das Stadtbild.»

«Das blaue Schild muss weg!!! Der Bahnhof ist in Stein am Rhein Süd!»

Permanente Nutzungen Schiffländi

Welche permanenten Nutzungen /
Einrichtungen sollen auf der Schiffländi Platz
haben (mehrere Antworten möglich)?

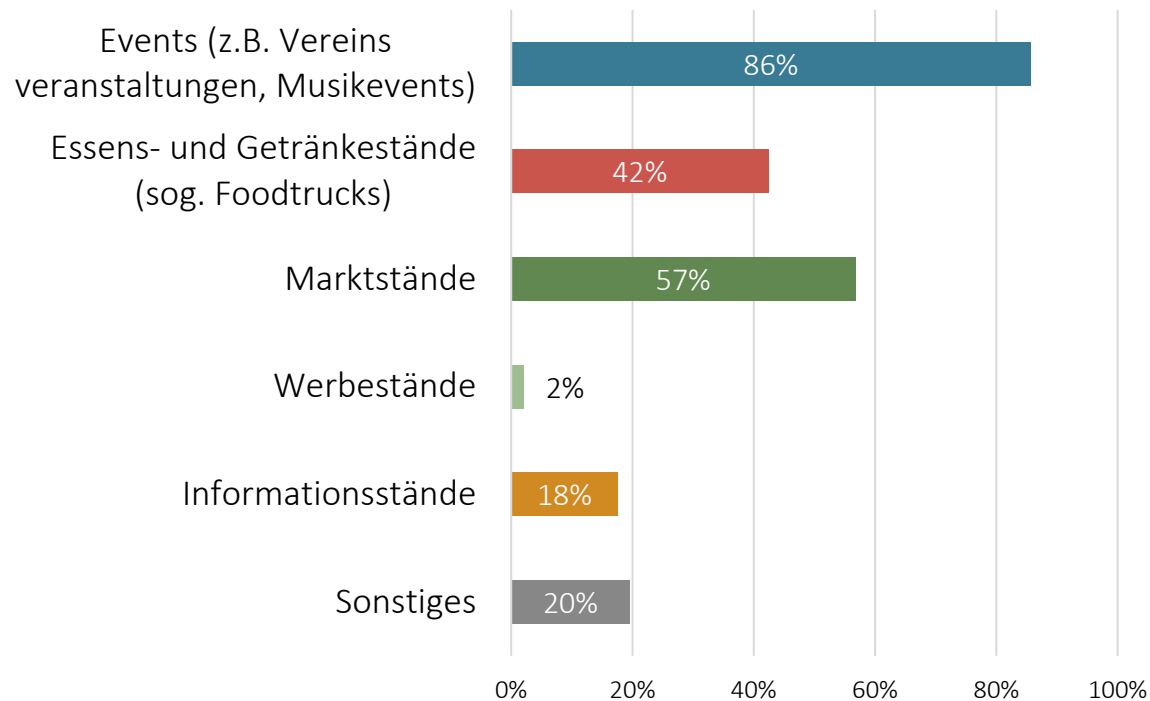


Sonstige:

- **Bäume, Schattenplätze**
- **mehr Grünflächen, für Tier und Mensch, Blumenrabatten**
- **Wasserelement: z. B. Sprühdusche, Brunnen, Wasserkunst**
- **Spielelemente für Kinder**
- **Spielmöglichkeiten** (Boule, Schach, kleine Spieltische mit Brettspielen, Hörspiel, Hüpfspiel)
- **direkter Zugang zum Wasser**
- **Unterstand als Schutz vor dem Wetter**, aus Glas, damit Weitsicht gewährleistet
- Kunstelemente, Platz für Strassenkünstler
- öffentliches WC
- Veloabstellplätze
- SLRG-Pavillon
- Biergarten unter Bäumen
- Möglichkeit zur Mülltrennung

Temporäre Nutzungen Schiffländi

Welche temporären Nutzungen / Einrichtungen sollen auf der Schiffländi Platz haben (mehrere Antworten möglich)?

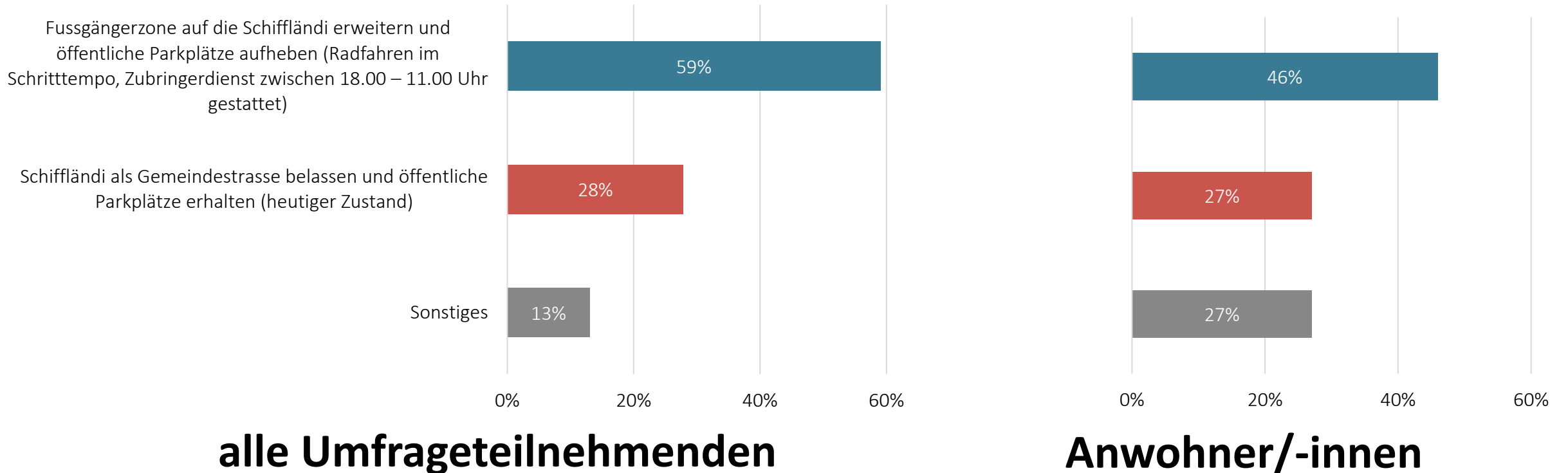


Sonstige:

- **Platz soll frei bleiben (keine / nicht zu viele temporäre Nutzungen)**
- **Platz nicht zu sehr füllen, keine Übernutzung**
- keine weiteren Verpflegungsmöglichkeiten, Foodtruck eher in Stadtgarten
- keine temporären Nutzungen, nur permanente
- evtl. ab und zu ein Foodtruck, aber nicht ständig
- Flohmarkt, Kleinkunst, 1.AugustZmorge
- Ort für Strassenmusiker / Strassentheater / Strassenkünstler, Tanzfläche

Verkehr und Parkierung Schiffländi

Wie soll der Verkehr und die Parkierung auf der Schiffländi zukünftig geregelt werden?



Verkehr und Parkierung Schiffländi

Sonstige:

- Begegnungszone (20 km/h, Vortritt Zufussgehende)
- Strasse belassen, öffentliche Parkplätze aufheben
- nur Parkierungsmöglichkeiten für Anwohner belassen
- **Zubringerdienst jederzeit für Anwohner/Lieferanten** (ohne zeitliche Beschränkung)
- Zufahrt an Wochenenden und während der Saison nur noch für Anwohner + Lieferanten/Handwerker.
Parkplätze nur noch für Gehbehinderte/Hotelgäste.
- Zubringerdienst nur zwischen 8.00 Uhr und 11.00 Uhr / 6.00 und 10.30 Uhr
- Anlieferung und Ver-und Entsorgung Gewerbebetriebe Altstadt sicherstellen
- **Radfahren nicht gestattet** (Schritttempo aufgrund Erfahrungen letzter Jahre nicht realistisch)
- Fahrverbot Veloverkehr von 11.00 bis 20.00 Uhr
- Radfahren im Schritttempo
- Radweg /-spur, restlicher Platz verkehrsfrei
- mehr Veloparkplätze (evtl. ausserhalb Schiffländi)
- Abgrenzung des Platzes zur Strasse (Sicherheit Kinder)
- Zu- und Wegfahrten event. über Einbahnregelung Schiffländi Undergass entflechten
- Strasse und Parkplätze in den Untergrund verlegen, Parkhaus in der Nähe realisieren

Weitere Bemerkungen

Haben Sie weitere Bemerkungen zur Neugestaltung Schiffländi (offene Frage, stichwortartige Zusammenfassung der Antworten, zusätzlich zu den bereits aufgeführten Stichworten unter den anderen Fragen)?

- **Gesamtkonzept**, zusammen mit Schiffanlegestelle, Stadtpark etc. entwickeln
- Miteinbezug der Bevölkerung gewünscht (Umfrage wird begrüsst)
- Bezeichnung als SchiffländE anstatt Schiffländi
- Beispiele von anderen Häfen anschauen

- Grundsatz «weniger ist mehr», nicht übermöblieren
- verspielte Gestaltung mit Flair → Ferienatmosphäre wecken
- Sitztreppen zum Rhein hin

- weniger Teer / Asphalt, mehr offene Flächen mit Kies und Bepflanzung
- mehr Biodiversität (z.B. Urban Gardening)
- Lichtemissionen auf ein Minimum beschränken

- Bedürfnisse der Kinder und Jugendliche berücksichtigen
- Bedürfnisse von handycapierte Personen berücksichtigen

Weitere Bemerkungen

Haben Sie weitere Bemerkungen zur Neugestaltung Schiffländi (offene Frage, stichwortartige Zusammenfassung der Antworten, zusätzlich zu den bereits aufgeführten Stichworten unter den anderen Fragen)?

- mehr Abstellplätze / Boxen für Velos
- Veloabstellplätze ausserhalb Schiffländi
- Sonnensegel
- integrierte Toilettenanlage, die ihren Namen verdient und die nicht beinahe unauffindbar in der alten „Suumetzg“ auf eine*n zufällige*n Benutzer*in wartet; Billettverkauf URh nicht gut auffindbar
- ganzjährig geöffnete WC-Anlagen mit Wickelmöglichkeit
- Liegebänke könnten etwas stärker geneigt sein, damit man Blick auf den Rhein hat
- Liegebänke zum Wasser ausrichten
- Überreste der Spundwände entfernen (Gefahr für Schwimmende)

Weitere Bemerkungen



bessere Lesbarkeit zum Anstehen
(Markierungen Wartebereich nur am
Boden bezeichnet, auf der Tafel fehlen
sie)



elegante Anlegestelle Ermatingen



Unterstand als Wetterschutz, Beispiel von
Ermatingen



flächige Begrünung Schattenspenden

Fazit

Die grosse Beteiligung der Bevölkerung an der Umfrage hat die Projektverantwortlichen der Stadt sehr gefreut und zeigt, wie wichtig die Schiffländi für die Bevölkerung ist. Die Antworten haben wichtige Anhaltspunkte für die Neugestaltung der Schiffländi geliefert.

Dem Stadtrat ist es ein grosses Anliegen, die Bevölkerung regelmässig über den Stand des Projekts «Gestaltung Schiffländi» zu informieren und sie in den weiteren Prozess miteinzubeziehen.

Der Stadtrat bedankt sich an dieser Stelle herzlich bei allen Umfrageteilnehmenden für ihren Beitrag.

Kontakt

Christian Gemperle, Baureferent

baureferat@steinamrhein.ch

Ueli Böhni, Finanzreferent

finanzreferat@steinamrhein.ch

Bernhard Neddermann, Bereichsleiter Bau

Tel: 052 742 20 71

bernhard.neddermann@steinamrhein.ch

Projekt «Gestaltung Schiffländi»

www.gestaltungschifflaendi.e-mitwirkung.ch



Planar

AG für Raumentwicklung
Gutstrasse 73
8055 Zürich

Tel. +41 44 421 38 38
info@planar.ch